

# SESIÓN DE VERANO - 2017

## CLASES



Chesterfield County Public Schools  
Innovative. Engaging. Relevant.

### **SUPERINTENDENTE**

Dr. James Lane

### **Director Ejecutivo, Administración Escolar**

Dr. Thomas Taylor

### **Director Plan de Estudio & Enseñanza**

Dr. Stacey Austin

### **Gerente Programa Sesión de Verano**

Karen Watson, M.Ed.

### **Dirección Oficina Sesión de Verano**

13900 Hull Street

Midlothian, VA 23112

Teléfono: (804) 639-8638

### **JUNTA ESCOLAR**

#### **Distrito de Bermuda**

Carrie E. Coyner

#### **Distrito de Clover Hill**

Dianne H. Smith

#### **Distrito de Dale**

John M. Erbach

#### **Distrito de Matoaca**

Robert W. Thompson

#### **Distrito de Midlothian**

Javaid E. Siddiqi

[www.mychesterfieldschools.com/instruction/summer-programs](http://www.mychesterfieldschools.com/instruction/summer-programs)

# Sesión de Verano - 2017

## FECHAS-HORAS-VALOR-SITIOS

### ESCUELA ELEMENTAL

Fechas: 10 de jul. - 3 de ago. de 2017                      lunes - jueves  
Hora: 9:00 a.m. - 1:00 p.m.  
Valor: \$180

### ESCUELA MEDIA

Fechas: Sesión completa: 10 de jul. - 3 de ago. de 2017    lun.- jue.  
          Sesión I:     10 de jul. - 20 de jul. de 2017        lun.- jue.  
          Sesión II:   24 de jul. - 3 de ago. de 2017        lun.- jue.  
Hora: 8:00 a.m. - 12:00 p.m.  
Valor: \$224 Sesión completa; \$112 Sesión I o II

### **Sitios de la Escuela Media :**

Escuelas Medias: Bailey Bridge, Carver

### ESCUELA SECUNDARIA

Fechas: 10 de jul. - 3 de ago. de 2017                      lunes - jueves  
Valor: \$250 (No residente - \$500)                      8:30 a.m.-12:30 p.m.

### **Sitios de la Escuela Secundaria:**

Escuelas Secundarias: Bird, Clover Hill

### ACADEMIA DE BELLAS ARTES

Fechas: 10 de jul. - 3 de ago. de 2017                      lunes - jueves  
Hora: 8:00 a.m. - 12:30 p.m.  
Valor: \$150  
Sitio: Escuela Media Tomahawk  
Para horario específico de las clases y obtener más información, ver la página de la Academia de Bellas Artes.

## INSCRIPCIÓN

**Inscripción Escuela Elemental: 24 de abril - 26 de mayo**

**Inscripción Escuela Media: 16 de mayo - 16 de junio**

**Inscripción Escuela Secundaria: 16 de mayo - 16 de junio**

**Inscripción Educación Especial: 24 de abril - 26 de mayo**

Las inscripciones se llevarán a cabo en línea en: [www.mychesterfieldschools.com](http://www.mychesterfieldschools.com). Haga clic en STUDENTS (estudiantes). Luego haga clic en SUMMER SESSION (sesión de verano). Allí encontrará el enlace para la inscripción.

La **sesión de verano** 2017 ofrecerá clases académicas, de educación especial (con recomendación), de ESOL (con recomendación) y una academia de bellas artes. **Todas las clases académicas de kínder a 12° son únicamente de refuerzo.**

Para asistir a la sesión de verano, los estudiantes deben haber estado matriculados en kínder a 12 durante el año escolar 2016-17 o matriculados para asistir a kindergarten durante el año escolar 2017-18.

Todos los cursos indicados se refieren al curso en el cual los estudiantes asistieron durante el año escolar 2016-17.

La inscripción para todas las clases de la sesión de verano de la escuela elemental y media (académica, enriquecimiento y educación excepcional) están restringidas a la asignación y/o servicios recibidos durante el año académico 2016-17.

**Inscripciones tardías**, únicamente para estudiantes de ESCUELA SECUNDARIA, se llevarán a cabo el **martes, 20 de junio y miércoles, 21 de junio**, de 10:00 a.m. a 2:00 p.m. en el Centro Técnico de Chesterfield, 10101 Courthouse Road, Chesterfield, VA. Para inscribirse tardíamente, los estudiantes de CCPS deben traer el **formato de autorización de inscripción tardía de su escuela**. Los estudiantes que se inscriban tardíamente no se les garantiza cupo en la clase. Los cupos se ofrecerán de acuerdo al espacio disponible y ciertas clases podrían estar cerradas. **El pago de la clase durante las inscripciones tardías DEBEN ser en efectivo, tarjeta de crédito o giro postal a nombre de CCPS. No se aceptan cheques.**

**Los estudiantes que no residen en el condado** pueden inscribirse el último día de inscripciones tardías para las clases de secundaria dependiendo del cupo disponible. El valor de la matrícula es el doble del valor que los residentes de Chesterfield pagan. Se requiere que los estudiantes traigan una carta de su escuela otorgándoles permiso de tomar la clase solicitada a través de CCPS. Esta carta debe indicar que su escuela del vecindario entiende que la clase de CCPS es únicamente de recuperación y que el estudiante está al día con su escuela que le corresponde a su vecindario. Debe adjuntar prueba de vacunas.

## COSTO

El valor de la clase se debe pagar en su totalidad en el momento de inscripción. Puede pagar con tarjeta de crédito en línea durante la matrícula en línea, o con cheque, efectivo o giro postal en la escuela que corresponde al vecindario del estudiante.

Se considera al estudiante inscrito una vez el pago sea hecho.

### Condiciones de reembolso

- No se otorgarán reembolsos después de las 2:00 p.m. del 16 de junio excepto por clases canceladas.
- CCPS se reserva el derecho de cancelar clases debido a inscripciones insuficientes. Se notificará a los estudiantes que estén inscritos en clases con inscripciones insuficientes o clases que no tengan más cupo. Los estudiantes tendrán la opción de asistir a la clase en otro sitio dependiendo del cupo disponible o recibir un reembolso.
- El padre debe diligenciar y entregar en la escuela donde pagó un **Formato de Solicitud de Reembolso**.
- **No** se autorizarán reembolsos debido al retiro de estudiantes por razones disciplinarias o ausencias en exceso.
- Debe presentar prueba de pago para procesar un reembolso.

## TRANSPORTE

Habrá transporte de la escuela que le corresponde a su vecindario al sitio designado. Los autobuses solo harán el recorrido para las clases al inicio de la jornada escolar y devolverá a los estudiantes a la escuela que le corresponde a su vecindario al final de la jornada escolar. El transporte hacia y desde la escuela que corresponde a su vecindario es responsabilidad de los estudiantes/padres. Para obtener más información acerca del horario del transporte, por favor visite [www.mychesterfieldschools.com/students/summer-programs](http://www.mychesterfieldschools.com/students/summer-programs) o comuníquese con la oficina de consejería escolar de su escuela.

### Transporte para la Academia de Bellas Artes

Transporte hacia y desde la Academia de Bellas Artes es responsabilidad de los padres.

# Sesión de Verano - 2017

## INFORMACIÓN GENERAL

### Requisitos de asistencia—escuela elemental

Los estudiantes de la escuela elemental no tienen requisitos de asistencia.

### Requisitos de asistencia—escuela media

Solo se permite una ausencia por cada sesión de escuela media a los estudiantes de escuela media. Los estudiantes que se ausentan más de un día por sesión serán retirados de la clase.

### Requisitos de asistencia—escuela secundaria

Los estudiantes de escuela secundaria no podrán ausentarse (con o sin justificación) por más de dos (2) días. Las llegadas tarde o salidas temprano se incluyen como medio día de ausencia.

- Dos llegadas tardes o dos salidas temprano se contarán como una ausencia sin importar la cantidad de tiempo.
- 2 ausencias + 1 llegada tarde = retiro.
- 1 ausencia + 2 llegadas tarde y 2 salidas temprano = retiro.

Se retirarán a los estudiantes que se ausenten por más de dos días—SIN EXCEPCIONES.

### Crédito - Únicamente escuela secundaria

Los estudiantes de escuela secundaria pueden ganar una unidad de crédito al demostrar exitosamente competencia de la materia/contenido. Estas sesiones son solo para estudiantes que están **repetiendo** una clase. (Excepción: H/PE es un curso híbrido para repetir y crédito nuevo. Ver información adicional bajo la lista de cursos de escuela secundaria.)

### Disciplina

Todos los Estándares para la Conducta Estudiantil del 2016 –17 de las Escuelas Públicas del Condado de Chesterfield y las reglas de cada plantel están vigentes durante la sesión de verano. Los estudiantes que se remitan al Coordinador del Sitio o al Rector debido a infracciones disciplinarias podrían ser retirados de la sesión de verano. Al inscribirse, los padres acusan recibo y están de acuerdo con estos términos.

### Exámenes - únicamente escuela secundaria

Se espera que los estudiantes tomen los exámenes si estos se administran a la clase. Se administrarán pruebas de final de curso SOL a nivel de escuela secundaria.

### Graduación - Únicamente escuela secundaria

Jueves, 10 de agosto de 2017 a las 3:00 p.m.

Sitio: Escuela Secundaria Clover Hill  
13301 Kelly Green Ln.  
Midlothian, VA 23112



### Almuerzo

Escuela elemental y media: Se servirá desayuno y almuerzo.

Escuela secundaria: Se anima a los estudiantes traer una merienda de la casa o estar preparados para usar las máquinas expendedoras.

## SITIOS ESCUELA DE VERANO

### Escuelas elementales:

Las siguientes escuelas elementales operarán en su propio plantel:

Bensley	Falling Creek	Jacobs
Chalkley	Gates	Matoaca
Crestwood	Hopkins	Providence
Ettrick		Scott

Las siguientes escuelas operarán su programa de verano en un plantel cercano:

Escuela Elemental Beulah **en Escuela Elemental Hopkins**  
Escuela Elemental Bellwood **en Escuela Elemental Bensley**  
Escuela Elemental Crenshaw **en Escuela Elemental Jacobs**  
Escuela Elemental Davis **en Escuela Elemental Crestwood**  
Escuela Elemental Ecoff **en Escuela Elemental Gates**  
Escuela Elemental Hening **en Escuela Elemental Falling Creek**  
Escuela Elemental Reams **en Escuela Elemental Providence**  
Escuela Elemental Salem **en Escuela Elemental Gates**

Las siguientes escuelas funcionarán como un sitio:

Clover Hill/Swift Creek/Woolridge **en Esc. Elem. Clover Hill**  
Gordon/Evergreen/Watkins **en Escuela Elemental Gordon**  
Grange Hall/Winterpock **en Escuela Elemental Grange Hall**  
Harrowgate/Enon/M. Christian **en Esc. Elem. Harrowgate**  
Robious/Bon Air/Greenfield/Weaver/**en Esc. Elem. Robious**  
Spring Run/Smith **en Escuela Elemental Spring Run**  
Wells/Curtis **en Escuela Elemental Wells**

### Sitios de escuela media:

#### Escuelas anfitrionas:

**Esc. Med. Bailey Bridge** **Esc. Med. Carver**

Escuelas asignadas:	Esc. Media Manchester	Esc. Media Davis
	Esc. Media Midlothian	Esc. Media Falling Creek
	Esc. Media Providence	Esc. Media Matoaca
	Esc. Media Robious	Esc. Media Salem
	Esc. Media Swift Creek	
	Esc. Media Tomahawk Creek	

### Sitios de escuela secundaria:

#### Escuelas anfitrionas:

**Esc. Sec. Bird**

**Esc. Sec. Clover Hill**

Escuelas asignadas:	Meadowbrook	Cosby
	Matoaca	James River
	Thomas Dale	Manchester
		Midlothian
		Monacan

# Sesión de Verano - 2017

## CURSOS ACADÉMICOS EN ELEMENTAL

Refuerzo en lenguaje y matemáticas para estudiantes de kínder a 4°. Todas las clases se llevarán a cabo del 10 de julio al 3 de agosto de 2017.

### Aprestamiento escolar Valor: \$180

Esta clase de 4 horas diarias ayuda a los estudiantes a prepararse para el “mundo escolar”.

Aprestamiento escolar (SE1240) 9:00 a.m. - 1:00 p.m.

### Lenguaje y matemáticas k-4° Valor: \$180

Enseñanza integrada de lectura, escritura y matemáticas .

Kindergarten	(EM009O)	9:00 a.m. - 1:00 p.m.
1°	(EM019O)	9:00 a.m. - 1:00 p.m.
2°	(EM029O)	9:00 a.m. - 1:00 p.m.
3°	(EM039O)	9:00 a.m. - 1:00 p.m.
4°	(EM049O)	9:00 a.m. - 1:00 p.m.

### Lenguaje 2° - 4° Valor: \$90

Enseñanza de lectura y escritura (únicamente).

2°	(EN029O)	9:00 a.m. - 11:00 a.m.
3°	(EN039O)	9:00 a.m. - 11:00 a.m.
4°	(EN049O)	9:00 a.m. - 11:00 a.m.

### Matemáticas 2° - 4° Valor: \$90

Enseñanza de matemáticas (únicamente).

2°	(MA029O)	11:00 a.m. - 1:00 p.m.
3°	(MA039O)	11:00 a.m. - 1:00 p.m.
4°	(MA049O)	11:00 a.m. - 1:00 p.m.

### Taller SOL para 6° (SL060O) Valor: \$224

Se ofrecerá un taller de estándares de aprendizaje a estudiantes de 5° que hayan cumplido los requisitos para pasar a 6°. Los estudiantes recibirán ayuda en matemáticas y lectura y participarán de actividades diseñadas para apoyar una transición sin problemas a la escuela media. Esta clase de 4 semanas se ofrecerá de lunes a jueves en las escuelas medias Bailey Bridge y Carver. Verifique las escuelas asignadas como se indica en la siguiente columna. Las inscripciones para esta clase deben ser hechas en línea y pagadas con tarjeta de crédito en línea. El pago en efectivo, cheque o giro postal debe ser entregado en la escuela **elemental a la cual su hijo asiste**.

10 de julio - 3 de agosto de 2017 8:00 a.m. - 12:00 mediodía



## CURSOS ACADÉMICOS EN ESCUELA MEDIA

**ESCUELA MEDIA:** Los estudiantes pueden inscribirse en 2 cursos de refuerzo—uno por sesión.

**Sitios de escuela media:**

**Escuelas anfitrionas:**

**Esc. Med. Bailey Bridge Esc. Med. Carver**

Escuelas asignadas:	Esc. Media Manchester	Esc. Media Davis
	Esc. Media Midlothian	Esc. Media Falling Creek
	Esc. Media Providence	Esc. Media Matoaca
	Esc. Media Robious	Esc. Media Salem
	Esc. Media Swift Creek	
	Esc. Media Tomahawk Creek	

**Cursos de escuela media:**

Se ofrecen cursos de remediación en cada sitio, ambas sesiones, sujeto a inscripciones:

### Sesión I

Fechas: 10 - 20 de julio  
lunes - jueves  
Hora: 8:00 a.m. - 12:00 p.m.  
Valor: \$224 Sesión Completa;

EN106O  
EN107O  
EN108O  
MA377O  
MA378O  
MA072O

Arte 6  
Lenguaje 7  
Lenguaje 8  
MSM 1  
MSM 2

MA300O

Introducción a álgebra - (para estudiantes que ingresarán a 8°, únicamente con recomendación del maestro

Refuerzo de álgebra (para estudiantes que ingresarán a 9° quienes tomarán álgebra 1 en el otoño)

MA320O

Álgebra 1 (inscribirse en el sitio de escuela secundaria)

SC406O  
SC407O  
SC408O  
SS206O  
SS207O  
SS208O

Ciencias 6  
Ciencias 7  
Ciencias 8  
Estudios sociales 6  
Estudios sociales 7  
Estudios sociales 8

SL060O\*

Taller SOL para 6°

\*Esta es una clase de sesión completa (10 de julio al 3 de agosto) para estudiantes que ingresarán a 6°.

10 de julio - 3 de agosto de 2017

8:00 a.m. - 12:00 mediodía



# Sesión de Verano - 2017

## CURSOS ACADÉMICOS ESCUELA SECUNDARIA

Los cursos de secundaria en el plantel de la escuela secundaria son solo para estudiantes que están **repitiendo** un curso. Los estudiantes que deseen tomar un curso para obtener crédito por primera vez deben inscribirse con aprendizaje en línea. (Las únicas excepciones son salud y educación física con las clases de manejo. Esta será una experiencia de aprendizaje semipresencial con la parte de salud en línea y la parte de educación física en el sitio de la escuela secundaria. Para obtener más información, por favor refiérase al folleto de aprendizaje en línea.)

**NOTA:** Los estudiantes que tomarán clases en línea pueden asistir al sitio de escuela de verano de secundaria durante las horas de escuela de verano para usar el aula de informática y reunirse con el maestro de aprendizaje en línea y obtener ayuda, o para tener acceso al tutor del aula de informática.

**Fechas y horas de escuela secundaria:** 10 de jul. - 3 de ago.  
8:30 - 12:30

**Valor: \$250 (No residente - \$500)**

**Escuelas anfitrionas:**

	<u>Esc. Sec. Bird</u>	<u>Esc. Sec. Clover Hill</u>
Escuelas asignadas:	Meadowbrook Matoaca Thomas Dale	Cosby James River Manchester Midlothian Monacan

### Cursos de recuperación de la escuela secundaria:

Cursos ofrecidos en ambas escuelas secundarias, sujetos a inscripciones:

EN109O	Inglés 9	SC420O	Ciencias de la Tierra/Espacio
EN110O	Inglés 10	SS209O	Historia Mundial/Geografía I
EN111O	Inglés 11	SS210O	Historia Mundial/Geografía
EN112O	Inglés 12	SS211O	Historia de VA & EE.UU.
MA320O	Álgebra 1	SS212O	Gobierno de VA & EE.UU.
MA330O	Geometría	FC612O *	Econ./Finanzas personales
MA340O	Álgebra 2	HP709O	Salud y Edu. Fis. 1
SC430O	Biología 1	HP710O**	Salud y Edu. Fis. 2
SC431O	Biología 2		
HP713O	Clase de manejo - <b>Enseñanza en el salón de clase únicamente</b>		

	Sección 01	10 de jul.– 27 de jul.	Clover Hill
	Sección 02	17 de jul - 3 de ago.	Bird

**Valor: \$150**  
HP713O representa la fase de clases de manejo en el aula. Debido al número de horas de enseñanza que el Estado de Virginia requiere para este curso, cualquier estudiante que pierda más de un día de clase o su equivalente será retirado del curso. La fase tras el volante puede ser programada comunicándose con la escuela del estudiante.

\*FC612O - también se ofrece como inscripción simultánea con la Universidad Longwood. Hable con el consejero de su escuela para obtener más información. (Se otorgan 6 créditos universitarios en este programa.)

\*\*Salud y educación física 2 con opciones para clase de manejo:

#### Opción A:

1. Salud en línea
2. Clase de manejo en línea (a través de VADETS - o una compañía privada aprobada)
3. Educación física en uno de los planteles escolares

#### Opción B:

1. Salud en línea
2. Educación física en línea (debe ser miembro de un gimnasio, o del Y - Refiérase a la lista de instalaciones aprobadas en CCPS en línea)
3. Clase de manejo en uno de los planteles escolares (Clase de manejo es únicamente enseñanza en el salón de clase. La fase tras el volante puede ser programada comunicándose con la escuela del estudiante.)

**NOTA:** Hay costos adicionales determinados por la opción seleccionada.

Si el estudiante selecciona **Opción A**, DEBE inscribirse en educación física primero a través del Departamento de Sesión de Verano. Después de inscribirse en educación física y haber hecho el pago al Departamento de Sesión de Verano, el estudiante entonces podrá inscribirse en la clase de salud con el Departamento de Enseñanza En Línea. No se requiere pago al Departamento de Enseñanza En Línea.

Si el estudiante selecciona **Opción B**, DEBE inscribirse en la clase de manejo y pagar \$150.00 en el momento de la inscripción. Luego el estudiante podrá inscribirse en salud y educación física con el Departamento de Enseñanza En Línea y hacer el pago en ese momento a este departamento.

## ACADEMIAS SOL/SAT/ACT/WISE

### Escuela secundaria - Academias de preparación para SOL y SAT

Las **clases de la Academia SOL** se ofrecen a los estudiantes de CCPS quienes hayan APROBADO la clase pero NO la prueba SOL. También se anima a que los estudiantes inscritos en enseñanza en línea se matriculen. A menos que se indique lo contrario, todos los cursos se ofrecen en la Sesión A y la Sesión B. Los estudiantes pueden inscribirse en dos clases.

**Lugar:** Escuela Secundaria Monacan

**Fechas:** 10 de julio - 3 de agosto      lunes - jueves

**Horas:** Sesión A - 7:30 a.m. - 9:30 a.m.  
Sesión B - 9:50 a.m. - 11:50 a.m.

#### Cursos:

Álgebra 1	Geometría	Álgebra 2
Ciencias de la tierra	Biología	Química
Historia mundial I	Historia de VA & EE.UU.	
Historia Mundial II		

Inglés - RLR (Lectura - 11°)

Inglés - Escritura (10° y 11°)

La **Academia de Preparación para SAT/ACT** es una sesión de una semana abierta a estudiantes de CCPS que ingresarán a 11° y 12°.

**Lugar:** Escuela Secundaria Monacan

**Fechas:** Sección 1    10 - 13 de julio    **Hora:** 7:30 a.m. to 9:30 a.m.  
Sección 2    17 - 20 de julio    9:50 a.m. to 11:50 a.m.  
Sección 3    24 - 27 de julio

Para los estudiantes que necesitan las clases de repaso de SOL o para los estudiantes interesados en la Academia de Preparación para SAT, se enviará por correo una carta e información de inscripción en junio. También pueden obtener información en la oficina de consejería de cada escuela y en línea: [www.mychesterfieldschools.com](http://www.mychesterfieldschools.com). Haga Clic en STUDENTS (estudiantes). Luego haga clic en SOL/WISE o SAT/ACT Academy. Allí también encontrará la inscripción en línea e información acerca de transporte.

# Sesión de Verano - 2017

## INGLÉS PARA HABLANTES DE OTROS IDIOMAS

### Escuela elemental:

#### Desarrollo del inglés y enriquecimiento en matemáticas

Kínder (ES001O)

1° - 5° (ES080O)

Fechas: 10 de julio - 3 de agosto

lunes - jueves

Hora: 9:00 a.m. - 1:00 p.m.

Valor: \$180.00

Este curso es para estudiantes de elemental ya inscritos en el programa ESOL de CCPS y que hayan cursado al menos kindergarten. Se requiere de recomendación del maestro. Disponible en: **Bensley, Chalkley, Crestwood, Falling Creek, Gordon, Jacobs, Providence, y Scott.**

### Escuela secundaria:

#### Desarrollo del inglés (ES060O)

6° - 8° Sitio: Escuela Media Carver

Hora: 8:00 - 12:00

9° - 12° Sitio: Escuelas Secundarias Bird y Clover Hill

Hora: 8:30 - 12:30

Fechas: 10 de julio - 3 de agosto

lunes - jueves

Valor: \$224.00

Este curso de ESOL es para estudiantes ya inscritos en CCPS y que asisten o asistirán al programa de ESOL en una escuela secundaria de CCPS. Este curso presentará unidades temáticas en las áreas de contenido académico enfocándose en el desarrollo del inglés en las cuatro áreas (lectura, escritura, locución y audición). Se requiere de recomendación del maestro.

#### Matemáticas en desarrollo de ESOL (ES061O)

6° - 8° Sitio: Escuela Media Carver

Hora: 8:00 - 12:00

9° - 12° Sitio: Escuelas Secundarias Bird y Clover Hill

Hora: 8:30 - 12:30

Fechas: 10 de julio - 3 de agosto

lunes - jueves

Valor: \$224.00

Matemáticas en desarrollo de ESOL es un curso de enriquecimiento para estudiantes del idioma inglés recién llegados. El curso se enfocará en el desarrollo del lenguaje y logro académico en matemáticas. El plan de estudio se diseñó con el fin de enfatizar las 4 áreas del desarrollo del lenguaje a través de la presentación de contenido, vocabulario, conceptos y lenguaje académico en matemáticas a nivel de curso necesarios en el salón de clase de matemáticas. Se requiere de recomendación del maestro.

## CURSOS DE EDUCACIÓN ESPECIAL

Estos programas son solo para estudiantes que actualmente reciben servicios en programas de educación especial de las Escuelas Públicas del Condado de Chesterfield. Se ofrecerán todos los programas siempre y cuando haya inscripciones suficientes.

Información acerca de las clases está disponible a través de la Oficina de Educación Especial. Número telefónico: **639-8752.**

### Inscripción: 24 de abril - 26 de mayo de 2017

Los estudiantes deben inscribirse en línea o en la escuela que corresponde a su vecindario a más tardar a las 2:00 p.m. del 26 de mayo de 2017. Debe pagar el valor total en el momento de la inscripción girando cheque a nombre de la escuela que le corresponde a su estudiante. No se aceptarán inscripciones tardías.

### Escuela elemental:

ECSE - 5°

Fechas: 10 de julio - 3 de agosto

lunes - jueves

Hora: 9:00 a.m. - 1:00 p.m.

Valor: \$180.00

### Educación especial para párvulos (ECSE<sub>-por sus siglas en inglés</sub>)

#### (IP0429)

Se usará un enfoque de desarrollo concentrándose en comunicación, socialización, adaptación a la vida diaria y destrezas en resolución de problemas. Estudiantes actuales de ECSE quienes están ya inscritos en un programa ECSE basado en un centro en el otoño pueden inscribirse. Estudiantes que ingresarán a kínder deben inscribirse en aprestamiento escolar o uno de los programas autónomos que se ofrecen a continuación. Por favor comuníquese con ECSE para obtener recomendaciones con respecto a la clase más apropiada para su hijo. Disponible en Providence y Gates.

### ASOL - Matemáticas y lectura (SL103O)

Este curso proveerá refuerzo en matemáticas y lenguaje a estudiantes que reciben enseñanza en el plan de estudio de los estándares de aprendizaje alineados (ASOL<sub>-por sus siglas en inglés</sub>) en un programa de discapacidad intelectual leve, moderada o severa durante el año escolar. El maestro usará técnicas de enseñanza diferenciales para cumplir con las necesidades individuales de cada estudiante. Disponible en Providence y Gates.

### ASOL - Autismo (IP0409)

Este curso proveerá refuerzo en matemáticas y lenguaje a estudiantes con autismo que reciben enseñanza en el plan de estudio de los estándares de aprendizaje alineados en el programa ASOL de autismo durante el año escolar. El maestro usará un enfoque estructurado y multi sensorial, junto con los apoyos del medio ambiente, para cumplir con las necesidades de cada estudiante. Los estudiantes deben estar en la actualidad recibiendo servicios en un programa de ASOL de autismo. Disponible en Gordon y Wells.

### SOL - Autismo (IP0399)

Este curso proveerá refuerzo en matemáticas, lenguaje y destrezas sociales a estudiantes con autismo que reciben enseñanza en el plan de estudio de los estándares de aprendizaje. Los maestros usarán un enfoque estructurado y multi sensorial, junto con los apoyos del medio ambiente, para cumplir con las necesidades de cada estudiante. Los estudiantes deben estar en la actualidad recibiendo servicios en un programa SOL de autismo. Disponible en Gordon y Wells.

### Escuela secundaria:

6° - 12°

Sitio: Esc. Sec. Manchester

Fechas: 10 de julio - 3 de agosto

lunes - jueves

Hora: 8:30 am - 12:30 p.m.

Valor: \$224.00

### ASOL - Autismo 6° - 12° (IP0479)

Este curso proveerá refuerzo en matemáticas y lenguaje a estudiantes con autismo que reciben enseñanza en el plan de estudio de los estándares de aprendizaje alineados en el programa ASOL de autismo durante el año escolar. El maestro usará un enfoque estructurado y multi sensorial, junto con los apoyos del medio ambiente, para cumplir con las necesidades de cada estudiante. Los estudiantes recibirán los servicios en clases con compañeros de su edad.

### ASOL - Matemáticas y lectura 6° - 12° (SL103O)

Este curso proveerá refuerzo en matemáticas y lenguaje a estudiantes que reciben enseñanza en el plan de estudio de los estándares de aprendizaje alineados (ASOL). El maestro usará técnicas de enseñanza diferenciales para cumplir con las necesidades individuales de cada estudiante. Los estudiantes recibirán los servicios en clases con compañeros de su edad.

# Sesión de Verano - 2017

## ACADEMIA DE BELLAS ARTES

Escuela Media Tomahawk

10 de julio - 3 de agosto de 2017-8:00a.m.-12:30p.m.

Para información acerca del *contenido de la clase*, llame al DEPTO. DE ARTES ESCÉNICAS al 639-8632 o al DEPTO. DE ARTES VISUALES al 639-8972.

### TALLER—EXPLORANDO EL ARTE (SE044O)

¡Diviértanse juntos creando y aprendiendo acerca del arte! Los estudiantes explorarán una variedad de materiales y maneras diferentes de crear obras de arte. ¡Todos dibujarán, pintarán, grabarán, esculpirán y crearán artesanías a su estilo!

**Audiencia:** Estudiantes de K - 2°  
**Sesión 1:** 8:00 - 10:00  
**Sesión 2:** 10:30 - 12:30  
**Valor:** \$150.00 por sesión



### ESCULTURA PARA ESCUELA MEDIA (SE129O)

¡Aprenda a pintar como un profesional! Aprenda a mezclar y combinar colores con el fin de pintar varias composiciones y arreglos lindos. Arme su portafolio artístico y prepárese para el próximo nivel de arte. Los estudiantes también aprenderán varias maneras de aplicar pintura, incluyendo el uso de la espátula, y tendrán la oportunidad de ensayar con una variedad de materiales de pintura.

**Audiencia:** Estudiantes de 6° - 8°  
**Sesión 1:** 8:00—10:00  
**Valor:** \$150.00 por sesión



### DIBUJO Y PINTURA PARA ESCUELA MEDIA (SE121O)

Refine sus destrezas de dibujo con el fin de prepararse para las clases de arte de nivel superior. Aprenda los trucos y herramientas que le ayudarán a dibujar lo que ve. Se enfatiza el dibujo con ángulos, proporciones y colocación de composiciones correctos. Usará una variedad de materiales como grafito, lápiz conté, carboncillo y tinta.

**Audiencia:** Estudiantes de 6° - 8°  
**Sesión 1:** 10:30 - 12:30  
**Valor:** \$150.00 por sesión



### ARTE Y FOTOGRAFÍA DIGITAL (SE126O)

Explore las posibilidades artísticas y de diseño usando el computador como una herramienta creativa. Los estudiantes aprenden a editar y realzar sus fotos digitales usando capas y efectos especiales que se encuentran en las aplicaciones en línea. Se introducirá fotografía, video y edición digital.

**Audiencia:** Estudiantes de 6° - 8°  
**Sesión 1:** 8:00 - 10:00  
**Sesión 2:** 10:30 - 12:30  
**Valor:** \$150.00 por sesión



### ¡HAGAMOS MÚSICA! (SE042O)

Explore la música cantando, tocando instrumentos, moviéndose y escuchando mientras aprende acerca de conceptos y destrezas musicales. Culminaremos con una presentación.

**Audiencia:** Estudiantes de K - 2°  
**Sesión 1:** 8:00 - 10:00  
**Sesión 2:** 10:30 - 12:30  
**Valor:** \$150.00 por sesión



### VIOLÍN—PRINCIPIANTE (SE114O)

Aprenda a tocar el violín e inicie anticipadamente su participación en el programa de orquesta de las Escuelas Públicas del Condado de Chesterfield. Los estudiantes principiantes aprenderán las bases de la lectura musical a través de estudios literarios. Se suministrarán los instrumentos. Culminaremos con una presentación.

**Audiencia:** Estudiantes de 4° - 5°  
**Sesión 1:** 8:00 - 10:00  
**Valor:** \$150.00 por sesión



### “HAGAMOS UNA OBRA DE TEATRO” con Charmaine Crowell-White (SE025O)

Esta clase está diseñada para estudiantes que cursan 2° a 5° y desean aprender a imaginar. La clase se enfoca en movimiento, juegos teatrales, dicción, presencia en el escenario e improvisación. El texto dramático se basará en cuentos de hadas y otra literatura clásica infantil.

**Audiencia:** Estudiantes de 2° - 5°  
**Sesión 1:** 8:00 - 10:00  
**Valor:** \$150.00 por sesión



### “RECREANDO” con Charmaine Crowell-White (SE127O)

Esta clase está diseñada para estudiantes que cursan 5° a 8° y desean desarrollar las destrezas de actuación mientras se divierten. Una mirada profunda al proceso creativo, desde el desarrollo de confianza hasta el uso eficaz del cuerpo, voz y mente en las artes escénicas. Los estudiantes incorporarán técnicas para desarrollar literatura programada como también escenas y monólogos improvisados.

**Audiencia:** Estudiantes de 5° - 8°  
**Sesión 1:** 10:30 - 12:30  
**Valor:** \$150.00 por sesión

Inscríbese para estas clases en línea: [www.mychesterfieldschools.com](http://www.mychesterfieldschools.com) Haga clic en **STUDENTS** (estudiantes), clic en **Summer Session** (sesión de verano). Debe pagar el valor de la clase en el momento de la inscripción con tarjeta de crédito en línea o en efectivo o giro postal en la escuela que le corresponda a su domicilio. Transporte de y hacia estas clases es responsabilidad de los padres.

# Sesión de Verano - 2017

## OPCIONES ADICIONALES

### APRENDIZAJE EN LÍNEA EN CCPS:

#### Fechas de inscripción:

Educación física	1° de marzo - 9 de mayo
Todos los otros cursos	1° de marzo - 9 de junio
Inscripciones tardías	21 y 22 de junio

Un estudiante que desee tomar un curso NUEVO durante la sesión de verano debe tomar el curso en línea. El programa en línea opera en un horario diferente al programa normal de verano. Las fechas de inscripción para los cursos en línea se indican arriba. Para obtener información específica acerca de los cursos, inscripción y costo, comuníquese con el departamento de orientación de su escuela o con la **oficina de aprendizaje en línea de CCPS llamando al (804) 639-2751 o visite el sitio en la red (ccpsonline.ccpsnet.net).**

### CAMPAMENTO APRESTAMIENTO UNIVERSITARIO

Una experiencia de dos días diseñada para estudiantes de CCPS nuevos o queriendo mejorar sus hábitos de estudio para el trabajo en los cursos AP.

Fechas: 17 - 18 de julio

Hora: 7:30 - 12:00

Lugar: Lugar a determinar

Inscríbese en <http://bit.ly/APBootCamp>.

Contacto: Shannon Castelo: [shannon\\_castelo@ccpsnet.net](mailto:shannon_castelo@ccpsnet.net)

o Elizabeth Clark: [elizabeth\\_clark@ccpsnet.net](mailto:elizabeth_clark@ccpsnet.net)

### CENTRO TÉCNICO Y DE PROFESIONES DE CHESTERFIELD

Este campamento de verano está diseñado para proveerle a estudiantes de CCPS que ingresarán a 8° y 9° una oportunidad para aprender acerca de una profesión. Se ofrece una variedad de campos profesionales de los cuales los campistas pueden seleccionar. El campamento proveerá una experiencia práctica e información acerca de la profesión.

Fechas: 19 - 29 de junio                      lunes - jueves

Hora: 8:00 - 12:00 mediodía                      Valor: \$50

Sitio: CTC en Courthouse  
10101 Courthouse Rd  
Chesterfield, VA 23832

Inscripciones: En línea en: [www.mychesterfieldschools.com](http://www.mychesterfieldschools.com)  
Haga clic en STUDENTS (estudiantes). Luego haga clic en SUMMER SESSION (sesión de verano).

Contacto: Steve Dimmett al 768-6160 para obtener más información

Los estudiantes deben seleccionar UNO de los siguientes campos profesionales. (El cupo es limitado y está sujeto a los requisitos de inscripciones mínimos.)

1. Automotriz - Explore profesiones en la industria automotriz. Experiencia práctica en tecnología y reparación automotriz.
2. Oficios de construcción - Explore profesiones en construcción incluyendo electricidad, plomería, carpintería, climatización, y aprenda destrezas básicas prácticas en trazado de paredes, armado, seguridad eléctrica, circuitos pequeños, seguridad en la planta, soldadura y el ciclo de refrigeración. Se incluye un paseo a una central eléctrica.

3. Cosmetología - Explore profesiones en cosmetología y tecnología de las uñas.
4. Cuerpo de bomberos - Explore profesiones en el cuerpo de bomberos y cuidado en emergencias médicas.
5. Informática (IT) - Explore profesiones en el campo IT, el cual incluye ensamblaje de computadores, bases de datos y aplicaciones de medios visuales. Se ofrece un paseo en este campo profesional.
6. Medicina - Explore profesiones en el campo de la medicina incluyendo dental, enfermería y biotecnología médica, y aprenda destrezas básicas prácticas en primeros auxilios, asepsia médica, cuidado dental, procedimientos en laboratorios dentales y procedimientos en laboratorios de investigación.
7. Veterinaria - Explore el cuidado apropiado y técnicas de aseo de animales pequeños. (Este es un curso de solo una semana del 19 al 22 de junio. Ajuste de tarifa es \$25 menos.)

### CAMPAMENTO DEPORTIVO DE VERANO (SE0750)

Lugar: Escuela Elemental Robious

Fechas: 10 de julio - 3 de agosto  
lunes - jueves

Valor: \$90 por cada campamento

Inscripciones en: Escuelas elementales Bon Air, Greenfield, Robious o Weaver antes del 2 de junio

Contacto: Lisa Overmyer para inscripciones, pago e información acerca del contenido de la materia (804) 560-2720

Sesiones del Campamento Deportivo de Verano:

Sesión I: 9:00 am - 11:00 am - Estudiantes de 3° - 5°

Sesión II: 11:00 am - 1:00 pm - Estudiantes de K - 2°



### CAMPAMENTO INVENTO

Retos divertidos y prácticos que fomentan la resolución de problemas con creatividad, trabajo en equipo, espíritu emprendedor e innovación.

Audiencia: Estudiantes de 1° - 6°  
Fechas: 26 - 29 de junio de 2017  
Hora: 7:45 a.m. - 3:45 p.m.  
lunes - jueves

Lugar: Escuela Elemental Bettie Weaver

Valor: \$225

Inscripciones: [www.campinvention.org](http://www.campinvention.org)

Contacto: Mallory Smith (804) 768-6265 para obtener más información

